

SONY

Wireless Noise Canceling Stereo Headset Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Reference Guide Guide de référence Guía de referencia

https://rd1.sony.net/help/mdr/wf1000xm4/h_zz/



WF-1000XM4



* 5 0 2 7 9 8 2 1 1 * (1)

©2021 Sony Corporation
Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie
https://www.sony.net/

5-027-982-11(1)

Headset / Casque d'écoute: YY2948
FCC ID: AK8YY2948
IC: 409B-YY2948

English

Wireless Noise Canceling Stereo Headset

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Owner's Record
The model and serial numbers are located on the product. Record them in the space below and store safely.
Model No. _____
Serial No. _____

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the bottom of the charging case

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.

Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer’s instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

RECYCLING RECHARGEABLE BATTERIES

Rechargeable batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, visit <http://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>
Caution: Do not handle damaged or leaking rechargeable batteries.

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this unit.

If you have any questions about this product:
Visit: https://www.sony.com/electronics/support
Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669

Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913
Supplier’s Declaration of Conformity
Trade Name: SONY
Model: YY2948
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This unit has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This unit generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this unit does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and receiver.
- Connect the unit into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This unit must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This unit complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This unit has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

For customers in Canada

This unit contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This unit may not cause interference; and
- This unit must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the unit.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. The unit has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If water or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or foreign matter enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.

- When using the unit near a sink or liquid container
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
- When using the unit in the rain or snow, or in humid locations

For details on the effects of contact with the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

If the earbud tips are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbud tips are securely attached before use.

Never insert the USB plug when the unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This product (including accessories) has magnet(s). Swallowing magnet(s) could cause serious harm, such as choking hazard or intestinal injuries. If magnets (or a magnet) were swallowed, consult a doctor immediately. Keep this product away from children or other supervised individuals to prevent accidental ingestion.

There is a danger that this unit or its small parts may be swallowed. After use, store the unit in the charging case and store in a location out of reach of small children.

Note about static electricity

If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

IMPORTANT

The factory default setting of the voice guidance for this unit is English. The voice guidance can be heard from the unit in the following situations:

- When powering on: "Power on"
- When powering off: "Power off"
- When the remaining battery level is low and recharge is recommended: "Low battery, please recharge headset"
- When automatically turning off due to low battery: "Please recharge headset. Power off"

- When checking the remaining battery level by pressing the POWER button while the unit turns on: "Battery fully charged" / "Battery about 90%" / "Battery about 80%" / "Battery about 70%" / "Battery about 60%" / "Battery about 50%" / "Battery about 40%" / "Battery about 30%" / "Battery about 20%" / "Battery about 10%"
- When entering pairing mode: "Bluetooth pairing"
- When establishing a Bluetooth connection: "Bluetooth connected"
- When disconnecting a Bluetooth connection: "Bluetooth disconnected"
- When turning on the noise canceling function: "Noise canceling"
- When turning on the Ambient Sound Mode: "Ambient sound"
- When turning off the noise canceling function and the Ambient Sound Mode: "Off"

Precautions

The two-dimensional code or the URL on the cover will help you access the help guide that describes useful notes or procedures in details.

On water resistant of the unit

- The charging case is not water resistant.
- Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions.
Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

To maintain water resistant performance

- Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.
- Do not splash water forcibly into the sound output holes.
 - Do not drop the unit into water, and do not use underwater.
 - Do not allow the unit to remain wet in a cold environment, as the water may freeze. To prevent malfunction, make sure to wipe off any water after use.
 - Do not place the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
 - Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of water resistance performance.

On BLUETOOTH® communications

- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
 - in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.

On charging the unit

- Do not attach metallic objects such as stickers made from material containing metal on the wireless charging pad and unit. Doing so may cause fires, burns, or injuries.
- When using the wireless charging pad, do not place metallic objects such as straps or clips made from material containing metal on the wireless charging pad. Doing so may cause fires, burns, or injuries.
- When charging with the wireless charging pad, remove the parts such as covers attached to the charging case. Depending on the material or thickness of the cover, or due to foreign objects caught between the charging case and the cover, charging may not be performed properly, resulting in fires, burns, or injuries.
- When you have medical electric devices such as pacemakers or defibrillators implanted, consult your doctor before using the wireless charging pad. Radio waves may affect the operations of the medical electric devices.
- Do not bring IC cards, magnetic cards, or magnetized objects close to the wireless charging pad. Doing so may cause IC cards to malfunction. Magnetic data may be erased from cash cards, credit cards, telephone cards, or floppy disks. When strong magnetism is brought close by, it may cause the wireless charging pad to malfunction.
- The unit is charged when it is stored in the charging case. The charging case is compatible with the wireless charging pads that meet the Qi standard. Close the lid of the charging case and charge the charging case by placing it on the wireless charging pad with the SONY logo of the charging case facing upward. When charging, refer to the operating instructions of the wireless charging pad.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.

Notes on wearing the unit

- After use, remove the headphones slowly.

- Because the earbud tips achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage.
When wearing the earbud tips, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

On the earbud tips (Noise Isolation Earbud tips)

- As the earbud tips fit more snugly in your ears, you may feel a strain to your ears. If you experience discomfort, discontinue use.
- Do not pull on the polyurethane foam portion of the earbud tips. If this portion is separated from the earbud tips, the earbud tips will not function.
- Do not subject the polyurethane foam portion of the earbud tips to pressure over long periods. It may cause deformation and it may be difficult to return the earbud tips to the original shape.
- When the earbud tips become dirty, do not wash them in water, but wipe off the dirt using a dry cloth. Do not use alcohol, etc. when cleaning. Doing so may quicken the deterioration.
- When the earbud tips get soaked, drain the liquid well and make sure that the earbud tips are dried before use or storage.
- The foam materials used in the earbud tips deteriorate through long-term use and storage. Replace the earbud tips as deterioration causes reduced performance.

Other notes

- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Location of the serial number label

- the bottom of the charging case

Specifications

Headset
Model: YY2948
Power source: <div>DC 3.85 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery</div> DC 5 V: When charged using USB
Operating temperature: <div>0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)</div>
Rated power consumption: <div>1 W (Headset), 3 W (Charging case)</div>
Mass: <div>Approx. 7.3 g × 2 (0.26 oz × 2) (Headset (including earbud tips (M)))</div> Approx. 41 g (1.45 oz) (Charging case)
Included items: <div>Wireless Noise Canceling Stereo Headset (1) USB Type-C® cable (USB-A to USB-C®) (approx. 20 cm (7.88 in.)) (1) Earbud tips: S (orange) (2), M (green) (2), L (light blue) (2) Charging case (1)</div>

Communication specification

Communication system: <div>Bluetooth Specification version 5.2</div>
Output: <div>Bluetooth Specification Power Class 1</div>
Frequency band: <div>2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)</div>

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor

A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more

- Do not use a USB adaptor that exceeds the maximum output of 13 W (5 V, 2.6 A).

Compatible iPhone/iPod models

iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7th generation), iPod touch (6th generation)
(As of February 2021)

Trademarks

- Apple, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Google and Android are trademarks of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license. https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/21/

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :

- le dessous de l'étui de recharge

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les accumulateurs ou les batteries.

N'exposez pas les accumulateurs ou les batteries à la chaleur ou à un feu. Évitez de stocker à la lumière directe du soleil.

En cas de fuite d'un accumulateur, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les accumulateurs et les batteries doivent être chargés avant d'être utilisés. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les accumulateurs ou les batteries plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS RECHARGEABLES

Les accumulateurs rechargeables sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, visitez <http://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management>
Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs rechargeables qui sont endommagées ou qui fuient.

Pour les clients au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans la présente unité est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux deux conditions suivantes :
1) l'unité ne doit pas produire de brouillage ;
2) l'utilisateur de l'unité doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. L'appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :

- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.

- Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides

Pour plus de détails sur les effets du contact entre le corps humain et le téléphone mobile ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique sans fil.

Si les embouts d'oreillettes ne sont pas fermement fixés, ils peuvent tomber et rester à l'intérieur de l'oreille pendant l'utilisation. Assurez-vous que les embouts d'oreillettes sont fermement fixés avant l'utilisation.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ce produit (y compris les accessoires) est doté d'un ou plusieurs aimants qui peuvent interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques, robinets de dérivation programmables pour traitement d'hydrocéphalie ou autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près des personnes qui utilisent de tels appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez de tels appareils médicaux.

Ce produit (y compris les accessoires) est doté d'un ou plusieurs aimants. L'ingestion d'un ou plusieurs aimants peut causer de graves dommages, tels qu'un risque d'étouffement ou des blessures intestinales. En cas d'ingestion d'aimants (ou d'un aimant), consultez immédiatement un médecin. Gardez ce produit hors de la portée des enfants ou autres personnes surveillées pour éviter une ingestion accidentelle.

Cet appareil ou ses petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposez l'appareil dans l'étui de chargement, puis rangez-le dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque concernant l'électricité statique

Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

IMPORTANT

Le réglage d’usine par défaut du guidage vocal pour cet appareil est l’anglais.

Le guidage vocal peut se faire entendre en provenance de l’appareil dans les situations suivantes :

- Lors de la mise en marche : « Power on » (Marche)
- Lors de la mise en arrêt : « Power off » (Arrêt)
- Lorsque le niveau restant de la batterie est faible et qu’une recharge est recommandée : « Low battery, please recharge headset » (Batterie faible, veuillez recharger le casque)

- Lors de la mise en arrêt automatique en raison de la batterie faible : « Please recharge headset. Power off » (Veuillez recharger le casque. Arrêt)

- Lors de la vérification du niveau restant de la batterie en appuyant sur le bouton d’alimentation pendant que l’appareil se met en marche : « Battery fully charged » / « Battery about 90% » / « Battery about 80% » / « Battery about 70% » / « Battery about 60% » / « Battery about 50% » / « Battery about 40% » / « Battery about 30% » / « Battery about 20% » / « Battery about 10% » (Batterie entièrement chargée / Batterie environ 90% / Batterie environ 80% / Batterie environ 70% / Batterie environ 60% / Batterie environ 50% / Batterie environ 40% / Batterie environ 30% / Batterie environ 20% / Batterie environ 10%)

- Lorsque l’appareil passe en mode de jumelage : « Bluetooth pairing » (Jumelage Bluetooth)
- Lors de l’établissement d’une connexion Bluetooth : « Bluetooth connected » (Bluetooth connecté)

- Lors de la désactivation d’une connexion Bluetooth : « Bluetooth disconnected » (Bluetooth déconnecté)
- Lors de l’activation de la fonction de réduction de bruits : « Noise canceling » (Réduction de bruits)
- Lors de l’activation du mode son ambiant : « Ambient sound » (Son ambiant)
- Lors de la désactivation de la fonction de réduction de bruits et du mode son ambiant : « Off » (Contrôle du son ambiant désactivé)

Précautions

Le code à deux dimensions ou l’URL figurant sur le couvercle vous permettent d’accéder au guide d’aide qui contient des remarques utiles et décrit les procédures en détail.

<p>À propos de la résistance à l'eau du dispositif</p> <ul style="list-style-type: none">L'étui de recharge n'est pas résistant à l'eau. À moins que le dispositif ne soit utilisé convenablement, de l'eau peut pénétrer dans le dispositif et provoquer un incendie, une électrocution ou des dysfonctionnements. <p>Lisez attentivement les mesures de précaution suivantes, puis utilisez le dispositif convenablement.</p>
<p>Pour préserver les performances de résistance à l'eau</p> <p>Lisez attentivement les mesures de précaution ci-dessous afin de garantir une bonne utilisation du dispositif.</p> <ul style="list-style-type: none">Ne projetez pas d'eau avec vigueur dans les orifices de sortie audio. Ne laissez pas tomber le dispositif dans l'eau et ne l'utilisez pas sous l'eau. Ne laissez pas le dispositif humide dans un environnement froid, car l'eau peut geler. Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à essuyer toute l'eau après utilisation. Ne placez pas le dispositif dans l'eau et ne l'utilisez pas dans un endroit humide comme une salle de bain. Ne laissez pas tomber le dispositif et ne l'exposez pas à des chocs mécaniques. Cela pourrait déformer ou endommager le dispositif, entraînant ainsi une dégradation de ses performances en matière de résistance à l'eau.

Sur les communications BLUETOOTH®

- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d’éviter tout accident :
 - dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.

Chargement du dispositif

- Ne fixez aucun objet métallique, tel qu’un autocollant fabriqué à partir d’un matériau contenant du métal, sur le chargeur sans fil et sur le dispositif. Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures ou des blessures.

- En cas d’utilisation du chargeur sans fil, ne placez aucun objet métallique, tel qu’une sangle ou une attache fabriquées à partir d’un matériau contenant du métal, sur le chargeur sans fil. Cela pourrait provoquer un incendie, des brûlures ou des blessures.

- Lors du chargement avec le chargeur sans fil, retirez les éléments, notamment les couvercles, fixés à l’étui de recharge. Selon le matériau ou l’épaisseur du couvercle, ou en présence de corps étrangers coïncés entre l’étui de recharge et le couvercle, le chargement peut ne pas être effectué correctement, provoquant un incendie, des brûlures ou des blessures.

- Si vous portez un dispositif électrique médical implanté, tel qu’un pacemaker ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser le chargeur sans fil. Les ondes radio peuvent perturber le fonctionnement des dispositifs électriques médicaux.
- N’approchez pas les cartes à circuit imprimé, les cartes magnétiques ou les objets magnétisés du chargeur sans fil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des cartes à circuit intégré. Les données magnétiques pourraient être effacées des cartes de paiement, des cartes de crédits, des cartes téléphoniques ou des disquettes. La proximité d’un champ magnétique puissant peut entraîner un dysfonctionnement du chargeur sans fil.
- Ce dispositif est rechargé lorsqu’il est rangé dans l’étui de recharge. L’étui de recharge est compatible avec les chargeurs sans fil conformes à la norme Qi. Refermez le couvercle de l’étui de recharge et rechargez celui-ci en le plaçant sur le chargeur sans fil portant le logo SONY orienté vers le haut. Lors du chargement, consultez le mode d’emploi du chargeur sans fil.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.

Remarques sur le port du dispositif

- Après utilisation, retirez le casque d’écoute lentement.
- Les embouts d’oreillettes permettant d’établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de les presser avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
- Lors du port des embouts d’oreillettes, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s’agit pas d’un dysfonctionnement.

À propos des embouts d’oreillettes (Embouts à isolation phonique)

- Lorsque les embouts d’oreillettes s’ajustent parfaitement à vos oreilles, vous pouvez sentir une pression. Si vous ressentez une gêne, arrêtez de les utiliser.
- Ne tirez pas sur la partie en mousse de polyuréthane des embouts d’oreillettes. Si cette partie est séparée des embouts d’oreillettes, ceux-ci ne fonctionneront pas.
- Ne soumettez pas la partie en mousse de polyuréthane des embouts d’oreillettes à une pression prolongée. Cela pourrait entraîner une déformation et il pourrait s’avérer difficile de retrouver la forme originelle des embouts d’oreillettes.
- Lorsque les embouts d’oreillettes sont sales, ne les lavez pas à l’eau mais éliminez les salissures à l’aide d’un chiffon sec. N'utilisez pas d'alcool, etc., pour le nettoyage. Cela pourrait accélérer la détérioration.
- Lorsque les embouts d’oreillettes sont trempés, évacuez le liquide et assurez-vous qu’elles sont sèches avant de les utiliser ou de les ranger.
- Les matériaux en mousse utilisés dans les embouts d’oreillettes se détériorent en raison de l’utilisation et de l’entreposage à long terme. Remplacez les embouts d’oreillettes lorsque cette détérioration réduit leurs performances.

Autres remarques

- Si vous ressentez une gêne lors de l’utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Emplacement de l’étiquette du numéro de série

- le dessous de l’étui de recharge

Spécifications

Casque
Modèle: YY2948
Source d'alimentation : <p>3,85 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée 5 V CC : en cas de charge par USB</p>
Température de fonctionnement : <p>0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)</p>
Consommation électrique à la puissance nominale : <p>1 W (Casqué), 3 W (Étui de recharge)</p>

Masse :

Environ 7,3 g × 2 (0,26 oz × 2) (Casque (y compris les embouts d’oreillettes (M)))
Environ 41 g (1,45 oz) (Étui de recharge)

Éléments fournis :

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C®) (environ 20 cm (7,88 po)) (1)
Embouts d’oreillettes: S (orange) (2), M (vert) (2), L (bleu clair) (2)
Étui de recharge (1)

Spécifications de communication

Système de communication :

Spécification Bluetooth version 5.2

Sortie :

Spécification Bluetooth classe de puissance 1

Gamme de fréquences :

Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum

- N'utilisez pas d'adaptateur USB qui dépasse la puissance maximale de 13 W (5 V, 2,6 A).

Modèles compatibles avec iPhone/ iPod

iPhone SE (2ème génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7ème génération), iPod touch (6ème génération) (À compter février 2021)

Marques

- Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Google et Android sont des marques de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la licence

Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence. https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/21/

Avis d’exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Español

NOT FOR CANADIAN CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

NE S'ADRESSE PAS AUX CONSOMMATEURS CANADIENS. NON

APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

NO APLICA PARA EL CLIENTE CANADIENSE. NO APLICABLE EN CANADÁ, INCLUIDA LA PROVINCIA DE QUEBEC.

Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:

- la parte inferior del estuche de carga

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.

No desmonte, abra ni corte las celdas secundarias ni las baterías.

No exponga las baterías o las celdas al calor o el fuego. Evite guardarlas en contacto directo con la luz del sol.

En caso de fuga de una celda, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.

Hay que cargar las celdas secundarias y las baterías antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.

Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las celdas o las baterías varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.

Deséchelas correctamente.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos.

- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de agua
 - Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos

Para obtener más información acerca de los efectos del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Asegúrese de que coloca las almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o si hay sustancias extrañas en la unidad o en el cable, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

Este producto (incluidos sus accesorios) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para tratamientos para la hidrocefalia u otros productos sanitarios. No coloque el dispositivo cerca de personas que usen tales dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar este producto si usa un dispositivo médico tal.

Este producto (incluidos sus accesorios) contiene imanes. Tragar imanes puede provocar daños graves, como la asfixia o lesiones intestinales. Si tragó los imanes (o un imán), consulte a un doctor de inmediato. Mantenga este producto alejado de los niños u otras personas que necesiten supervisión, para evitar que lo ingieran.

Existe el peligro de que se trague piezas pequeñas de esta unidad o la unidad misma. Después de utilizar la unidad, colóquela en el estuche cargador y guárdela fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota acerca de la electricidad estática

Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

Precauciones

El código bidimensional o el URL en la cubierta le ayudará a acceder a la guía de ayuda que describe notas o procedimientos útiles en detalle.

<p>Sobre la resistencia al agua de la unidad</p> <ul style="list-style-type: none">El estuche cargador no es resistente al agua. Si la unidad no se utiliza correctamente, podría entrar agua y provocar incendio, electrocuciones o fallas en el funcionamiento. Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.
<p>Cómo mantener el rendimiento de la resistencia al agua</p> <p>Tenga en cuenta las siguientes precauciones para garantizar el uso adecuado de la unidad.</p> <ul style="list-style-type: none">No salpique agua directamente en los orificios de la salida de sonido. No deje caer ni sumerja la unidad en el agua. No deje que la unidad permanezca mojada en un ambiente frío, ya que el agua podría congelarse. Para evitar fallas a la unidad, séquela por completo luego del uso. No coloque la unidad en el agua ni la use en lugares húmedos como un baño. No deje caer la unidad ni la exponga a impactos mecánicos. Esto puede deformar o dañar la unidad, lo que provocará el deterioro del rendimiento de la resistencia al agua.

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth en las siguientes ubicaciones, ya que pueden causar un accidente:
 - hospitales, cerca de asientos de prioridad en los trenes, lugares donde haya gas inflamable, puertas automáticas o cerca de alarmas contra incendios.

Carga de la unidad

- No conecte objetos metálicos como calcomanías hechas de materiales que contienen metal en la bandeja inalámbrica de carga y en la unidad. Hacerlo puede provocar incendios, quemaduras o lesiones.
- Cuando cargue la bandeja inalámbrica de carga, retire las partes, como cubiertas, que estén conectadas al estuche cargador. Según el material o el espesor de la cubierta o debido a los objetos extraños atrapados entre el estuche cargador y la cubierta, es posible que no se pueda realizar la carga adecuadamente, lo que resultará en incendios, quemaduras o lesiones.
- Cuando tiene dispositivos médicos electrónicos como marcapasos o desfibriladores implantados, consulte con su médico antes de usar la bandeja inalámbrica de carga. Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos médicos electrónicos.
- No acerque tarjetas con circuito integrado (IC, por sus siglas en inglés), tarjetas magnéticas u objetos magnéticos a la bandeja inalámbrica de carga. Esto puede provocar fallas a la tarjeta IC. Los datos magnéticos se pueden borrar de sus tarjetas de débito, tarjetas de crédito, tarjetas de teléfono o disquetes. Cuando se acerca un magnetismo fuerte, puede provocar fallas a la bandeja inalámbrica de carga.

- La unidad se carga cuando se almacena en el estuche cargador. El estuche cargador es compatible con las bandejas inalámbricas de carga que cumplen con el estándar de Qi. Cierre la tapa del estuche cargador y cárguelo colocándolo en la bandeja inalámbrica de carga con el logotipo de SONY del estuche cargador mirando hacia arriba. Al cargar, consulte las instrucciones de uso de la bandeja inalámbrica de carga.
- Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C que se suministra.

Notas sobre la ubicación de la unidad

- Luego del uso, quite los auriculares lentamente.
- Debido a que las puntas de las almohadillas se ajustan firmemente en los oídos, presionarlas fuertemente hacia dentro o tirar de ellas para sacarlas puede causar lesiones en los tímpanos. Al usar las puntas de las almohadillas, el diafragma del altavoz puede producir un clic. Esto no es una falla.

Sobre las puntas de las almohadillas (almohadillas de aislamiento de ruido)

- Dado que las puntas de las almohadillas tienen una adaptación cómoda en los oídos, es posible que sienta un dolor en los mismos. Si siente incomodidad, interrumpa el uso.
- No tire de la porción de espuma de poliuretano de las puntas de las almohadillas. Si esta parte se separa de las puntas de las almohadillas, las puntas de las almohadillas no funcionarán.
- No sujete la porción de espuma de poliuretano de las puntas de las almohadillas para presionar por largos periodos. Puede causar deformación y puede ser difícil hacer que las puntas de las almohadillas regresen a su forma original.
- Cuando las puntas de las almohadillas se ensucian, no las lave con agua, sino que debe limpiar la suciedad usando un paño seco. No utilice alcohol, etc. al limpiar. Hacerlo puede acelerar el deterioro.
- Cuando las puntas de las almohadillas se mojan, escurra bien el líquido y asegúrese de que las puntas de las almohadillas estén secas antes de usar o almacenar.
- El material espumoso de las puntas de las almohadillas se deteriora con el uso prolongado y el almacenamiento. Reemplace las puntas de las almohadillas si el deterioro genera una reducción en el rendimiento.

Notas adicionales

- Si siente molestia al usar la unidad, interrumpa su uso de inmediato.
- Si tiene preguntas o dudas con respecto a la unidad que no se hayan respondido en este manual, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

<p>Ubicación de la etiqueta del número de serie</p> <ul style="list-style-type: none">la parte inferior del estuche de carga

Especificaciones

Auriculares
Modelo: YY2948
Fuente de alimentación: <p>cc 3,85 V: batería recargable de iones de litio incorporada cc 5 V: cuando se carga a través del USB</p>
Temperatura de funcionamiento: <p>0 °C a 40 °C</p>
Consumo de potencia nominal: <p>1 W (Auriculares), 3 W (Estuche cargador)</p>
Peso: <p>Aprox. 7,3 g × 2 (Auriculares (incluye puntas de las almohadillas (M))) Aprox. 41 g (Estuche cargador)</p>
Artículos incluidos: <p>Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido (1) Cable USB Type-C® (USB-A a USB-C®) (aprox. 20 cm) (1) Puntas de las almohadillas: S (naranja) (2), M (verde) (2), L (celeste) (2) Estuche cargador (1)</p>
Especificación de comunicación
Sistema de comunicación: <p>Versión de especificación de Bluetooth 5.2</p>
Salida: <p>Tipo de energía de especificación de Bluetooth 1</p>
Banda de frecuencia: <p>Bluetooth: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) Qi: Banda de 110 kHz - 205kHz</p>

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin aviso.

Requerimientos de sistema para carga de batería mediante USB

Adaptador ca USB

Se encuentran a la venta adaptadores de ca USB capaces de brindar una corriente de salida de 0,5 A (500 mA) o más.

- No utilice un adaptador USB que supere los 13 W de salida máxima (5 V, 2,6 A).

Compatible con los modelos iPhone/ iPod

iPhone SE (2da generación), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7ma generación), iPod touch (6ta generación) (desde febrero 2021)

Marcas registradas

- Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, ya sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Google y Android son marcas comerciales de Google LLC.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation se hace bajo licencia.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la licencia

Este producto contiene software que Sony utiliza según un acuerdo de licencia con el titular de los derechos de autor. Nos vemos en la obligación de anunciar a los clientes el contenido del acuerdo conforme a los requerimientos del titular de los derechos de autor del software.

Acceda a la siguiente dirección URL y lea el contenido de la licencia. https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/21/

Aviso legal sobre los servicios que ofrecen terceros

Los servicios que ofrecen terceros se pueden modificar, suspender o rescindir sin previo aviso. Sony no asume ningún tipo de responsabilidad en esos casos.

Bluetooth®

DIGITAL NC

Made for <div> iPhone iPod</div>

Conçu pour <div> iPhone iPod</div>
